

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt. 50 kr.
Közsegeknek és néptanítók-
nak egész évre 4 frt.

Bérmertlen levelek csak is-
mert kezekből fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak
vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyilt-terben minden gar-
mond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Hetilap, főtekintettel e megye anyagi és szellemi érdekeire.

Hirdetési díj:

Minden egyes szó után
100 szóig 2 kr.
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, díszbetűk s körzet-
tel ellátott hirdeményekért
terméérték szerint, minden
centimeter után 3 kr. szá-
mittatik.

Hirdetések a „Zemplén“
nyomdájában vétetnek föl, s
vidékről is oda intézendők.

A polgári leányiskola.

Senki sem mondhatja meg biztosan, mi a lényeges különbség, vagy volna-e egyáltalában különbség a férfi és a nő jelleme és képességei közt, ha a nő természete oly szabadon fejlődött volna mint a férfé — Stuart Mill.

Ha végig forgatjuk az emberiség történelmének lapjait, örömtől dagadó kebellet látjuk, mint bontakozik ki lassankint az állatiasság lepleiből; mint fejlődik, halad fokról-fokra testileg, értelmileg, erkölcsileg; mint szab magának törvényeket, mint állapít meg társadalmi rendet, mint rakja le a vallás-erkölcs alapköveit; mint fejleszti a művészetet; mint hódítja hatalma alá az egész természetet lángeszszülte találmányok által; mint törekszik egekre, mint dolgozik hangya szorgalommal nemzedék után nemzedék a humanitás dicsoszlópán. —

Ez isteni mű a férfi nemé. A női nemnek csak parányi rész jutott belőle.

És vajjon miért?

E kérdésre felelnek a nagy bölcsész fent idézett szavai.

Az ujkor bámulatosan haladó polgárosodásának volt fentartva azon dicsőség, hogy visszahagyja nyugat népeinek elvesztett szabadságukat és hogy széttörve számtalan rabbilincset, felszabadította a nőt is. Hogyhogya? Hiszen a nő szabad volt! Szabad, igaz, külsőleg testileg; de nem belsőleg, szellemileg. A női nem évezredek át szellemileg el volt nyomva; nevelése — ritka kivétellel — teljesen el volt hanyagolva; a tudatlanság pedig rabság. Teljes emberszámba csak a férfi vétetett; ennek kiképzésére fordítottak minden gondot; a nőnek csak a morzsalék jutott! E mulasztás nagy hiba volt; meg is lakolt érte az emberiség akárhányszor keservesen.

Nyugat civilizált népei, első sorban Németország, tették az első reformáló lépéseket a közoktatásügy e parlag mezéjén. Kimondták, hogy a nők felfogásai, tanulási képessége egyenlő a férfiakéval; elismerték, hogy épen oly joguk van a művelődéshez, mint a férfiaknak; hogy tehát ennek megtagadása igazságtalanság; bebizonyították, hogy a női nem szellemi emelése kimondha-

atlan hasznára leend az emberiség haladásának; s hogy ennél fogva kötelesség, ezen nemes cél elérésére minden kitelhetőt elkövetni. Sikra szállt ez eszme mellett számtalan levente az elődöktől átszarmazott azon nézet ellen, mely a nőben nem akart mást látni, mint egy értelemmel felruházott főző-mosó-varró-gépet. És győztek. Az eszme igazságának ellenállhatatlan hatalma elsepert utjából minden akadályt, melyet bárgyuság, vakhit, haszonlesés, előítélet és minden haladás legveszedelmesebb ellensége, a szokás, elébe gördítettek.

És így végre-valahá a annyira vagyunk, hogy ma már nem lehet kérdés tárgya — legalább lelkiismeretes szülőknél — vajjon szükséges-e, hogy leány gyermeke a legkezdetlegesebb ismereteken kívül még másokat is szerezzon magának? Ma már csak az lehet a kérdés: Hol találok a legjobb alkalmat, a legcélszerűbb eszközöket gyermekeim kiképzésére?

Az előkelő és gazdag osztályok úgy fejtik meg a kérdést, hogy nevelőnőket fogadnak; mások pedig az által vélik megfejtethni, hogy zárdába adják gyermekeiket; mások meg nevelőintézetek gondjaira bizzák azokat. De mit tegyen a kevésbé vagyonos szülő, vagy az, kinek talán okai vannak abban kételkedni, vajjon elérí-e a kívánt célt a fentebb elősorolt módokon?

A zárdai nevelésre nézve elég lesz annyit mondani, hogy az elveiben különbözvén a mai kor neveléstudományától, támogatás hiányában mind szűkebb és szűkebb körre lesz majd kénytelen szorítkozni.

A mi pedig a nevelő-intézeteket illeti, tisztelet, becsület jó részének; csak az a baj, hogy ott köztudomás szerint sokszor megcsúsz, hogy egymással való versengésük által elragadtatva, feláldozzák a lényegét a külszínnek, és látványos vizsgálatokon nagyszerűnek látszó tanítási eredményt kívánván bemutatni a bámuló közönségnek, kénytelenek az öntevékeny gondolkodás nagy kárával, a gépies bemagoltatás helytelen és ezért elvetendő eszközehez nyulni a tantárgyak azon rétegeinél, melyekhez a tanítványok felfogási képessége koruknál fogva még nem fér.

Hova küldje tehát a gondos szülő gyermekét?

„Hütlenség átka.

Szerelmemben rózsás napom valál,
Szerelmedben mily boldog valék,
Hűségemért eljárt szott érzelem
S megcsalás vála az ostsalék!

Örömmibe bánat virágokat
Te oltogatsz szakadatlanul,
Az öröm fogy, s a bánat növekszik
És tenyészik hervadatlanul.

E bánatnak árja sodorjon el,
S temessen el élted tavaszán,
Ki kesetü fájdalom csöppeket
Nyujtál nekem üdvöm hajnalán.

Midőn ajkad az üdv serlegéhez
Hozzá érne, szívnü kéjekeket
Egy dult kebel égető fájdalom
Adjon belé halálcsöppeket!

Hogy a midőn tetőpontját érni
Vélné vágyad boldogságának,
Hiúsult vágy, s eljárt szott szerelmed
Assa sirját önön magának!
Ezek utolsó szavai a megcsalattott
F k Józsefnek.“

Ezenfelül ugyan e napon irtam önnek is; — jelen soraim utolsóik talán — drága barátom, s azért kérem: bocsásson meg baráti szívből, ha valamit — akaratom ellenére bár — vétettem, cselekedtem, vagy pusztán szavakkal mondtam, mi ön határtalan bizalmát és szeretetét sértette legyen! Bocsásson meg, — hisz az ég is megbocsát a megtért s töredelmező bűnösnek!
Várom, minden percben várom a jár-

Küldje a szigorú állami s községi felügyelet alatt álló polgári iskolába.

Ismerkedjünk meg vele közelebbről.

(Vége köv.)

A jótékony-ságban, az inség és nyomor enyhítésében a nőnem mindenkor felülhaladta a férfiakat; most azonban a tályai nőegylet hölgyei ennél is tovább mentek, s az árvizek által károsult zemplénmegyei lakosok részére a könyördomány gyűjtésben kezdeményezők lettek. — E hó 1-jén Dókus József ur n. főispánunk ó mlta b. Vay Miklósné szül. Geymüller Katalin ó kgyllmségétől a Tályai nőegylet által a zempléni vízkárosultak részére gyűjtött és Bocskay Ignáczné ó nagysága mint azon nőegylet elnöke által kézbesített 150 frtot nekem azon meghagyással adott által, hogy azt az árviz által leginkább sujtottak közt kiosszam, és Talya igen tisztelt hölgyeinek — a kik ez összeghez kegyes adományaikkal járultak — ezert nyilvános köszönetét jelentsem ki. Midőn e kedves kötelességet ezennel teljesítem, legyen szabad azon reményemet is kifejeznem, hogy e nemes példa más városainkban is visszhangot ébresztend. Nyilvános nyugtatvány gyanánt az adakozók neveiket s az illető összegeket bátor vagyok ezennel közleni.

MATOLAI ETELE,
Zemplénmegye alispánja.

Másolat.

A Tályai nőegylet gyűjtése a zemplénmegyei árviz károsultak javára.

Az adakozó neve.

1. Mezey Ferenczné ivén:

Bocskay Ignáczné 5 frt., Sohalny Györgyné 1 frt., Funk Edéné 4 frt., Rác Gáborné 1 frt., Hegedűs Józsefné 1 frt., Szentlélek Lászlóné 2 frt., Plander Károlyné 1 frt., Benedek Hermanné 1 frt., Jakubovics Lipótné 1 frt., Föts Sándorné 1 frt., Turcsányi Józsefné 1 frt., Michna-Démuth Amália 1 frt., Petermann Györgyné 1 frt., Szathmári Ferdinándné 1 frt., Boross Józsefné 2 frt., Liptai Elek-né 50 kr., Tóth Bertalanné 1 frt., Galgóczy Imréné 2 frt., Szabó Istvánné 50 kr., Svetzka Sámuelné 1 frt., Anti Jánosné 1 frt., Balogh Ferdinándné 1 frt., Knizner Pálné 50 kr., Szabó Istvánné (sz.) 60 kr.,

vány követeit: úgy szeretnék már a szenvedések eme sötét honából — az öröklét hazájába költözni, hadd szünnék meg egyszerre minden fájdalom!

Kezem reszket, . . . a toll kiesett ujjaim közzül, . . . e helyen a papirt pécészetnek találndja: könyüim árja száradott azon, mert az élet-unalom könyüket facsart elgyöngült szememből, . . . siratom keserü multamat.

Oh halál! . . . vigyél el! . . . vigyél el magaddal hatalmas királyom, . . . szenvedéseimnek véget vetne könyörületességed!

* * *

Julius 25. 1873.

Éjfél utött és én még mindig ébren, s szomorú gondolatokba merültem ülök asztalomnál. Az ég derült; . . . köröttem néma, siri csönd honol; . . . minden nyugszik, csak én, . . . csak egyedül én nem tudok nyugodni. Oh! . . . pedig mint szeretném, ha az álom istennoje ringatna karjain, talán enyhülne e sok szenvedés, mely most vadharként dülja keblemet! Balsorsom kínzó rémei siri kacajjal törnek felém, irtóztatos rémület tölti be szívemet, szemeimre álmat erőtetek. — de hasztalan, mert végzetem megirta: nekem nem szabad enyhet keresni szív sebeimre!

Oh sors! . . . oh sors! . . . te kegyetlen emberi végzet, mikor vonod el egemről a bánat sötét föllegeit, hogy derengjen rajta egy kis remény sugár? . . . meddig kell még a bánat, szomorúság és csalódás ürom csöppeivel telt poharaid

TÁRCZA.

Barátom emlékiratai.

Ma ment el anyám — magamra vagyok hagyatva. A hűtelenre gondolok, s a szivtelen szü-
lékre, kik válaszra sem méltatnak. Bucsut vevék a művészettől, elfeledém a szépsézet fogalmait, mert nekem minden rut színben tűnik elő. — Rut a világ, — mert megvetett; az emberiség, — mert irigység és káröröm tanyázik szive mélyében; a természet, — mert a remény színe helyett avar lombot nyujt elem, miből kiaszott az utolsó élet is!

Kedvesem, arám esküszegő, szülei hitszegők lettek.

Nem tudom: olvasta-e ön Vadászi Dani költői képeit?! . . . én most olvasom és oly képet találtam közöttük, — mely méltán koronája az érintett kötetnek.

November utolsó napja van; az eget vészjósló fellegek, az utczákat feneketlen sár borítja, a harangok szüntelen zognak, kitört a járvány. Turta valami bensőmet, hogy irjak a hűtelennek.

Decemberhó 3. napján szándékomat tett követé, irtam de mit?

A fentebb kijelölt költeménynt másoltam le; — levelem ennyiből állott:

„U december 3.

hiszerint az
SÁG
ndennemü bizto
etesen: Gyárok
k, butorok, ter
szállítmányokat
Biztosít jegkár
anul kaphatók
F utóda,
nyosabb áron.
— frt 88 kr.
— „ 15 „
— „ 20 „
— „ 16 „
— „ 14 „
— „ 14 „
— „ 6 „
— „ 56 „
— „ 60 „
— „ 40 „
zalogbank ál-
gróf Buttler-
ben Imreg és
Medvegócz
asonbérbe —
Ungmegyében
nencz, Szered-
acz és B. Gaj-
lén, a venni
szon megjegy-
sanak szóbeli
alulirotnál
László,
met jelzalogbank
zgatója.
21, 63029,
01—63107,
TANÁCS.
nemében
erő“
gyitása,
J.,
atonai fő-
sülföldi tu-
és tiszte-
a.
közkezen s
att a nem-
gült férfi-
érnek. Ha
lálja, hogy
lálja, hogy
árást. De
iriteni oly
gyeljárást.
arra töre-
s alapján
hanem —
cs meg
asztalá-
ten ala-
egérthetés
kelve, —
nyujtani,
ást üttek
és meg-
azok is,
an, idült
vednek, e
endik el.
etében
2 frt.
1—25

Kakszi Józsefné 1 frt, Gröz Sámuelné 50 kr., Balassy Alajos plebános 3 frt, Adamovics István 1 frt, Györi Sámuel 60 kr., Glatter Manó 1 frt, Róth Mórincz 1 frt, Ascher Kálmáné 1 frt, Bergstein Adolf 50 kr., Grosz Adolf 1 frt, Nagy Antalné 1 frt, Kovács Ferencz 2 frt, Gönczy János 2 frt, Goldstein Jakab 1 frt, Ganczfried Manóné 50 kr., Spitzer Mórincz 1 frt, Szójár József 1 frt, Lakner Efraim 30 kr., Julás Julia 1 frt, Kállainé 1 frt, Littmann Dávid 50 kr., Glatz Sándor 50 kr., Csonotos Imréné 1 frt, Mezei Jánosné 50 kr., Simon Flegman 50 kr., Tar Józsefné 1 frt, Burger Pepi 50 kr., Klein Nina 1 frt, Kohn Bernát 1 frt, Sterné 50 kr., Spargerné 40 kr., Stern Lipót 1 frt, Lujza Hennefeld 50 kr., Schwarz Záli 30 kr., Roth Mórincz 60 kr., J. Márton 20 kr., Jancsó György 1 frt, ifj. Jancsó Mihály 50 kr., Uhlár Mihály 50 kr., Gerson Rosenbaum rabbi 1 frt, Stenczel Andrásné 50 kr., Huzrik Jánosné 1 frt, Gallovics János 50 kr., Kelemen Gáborné 20 kr., Kondás Andrásné 20 kr., Fekete Ferencz 20 kr., Farnyik Jánosné 10 kr., Farkas Imréné 10 kr., Kresz János 1 frt, összesen 70 frt 30 kr.,

II. özv. bártfai Szabo Sámuelné ivén:

Váradi Szabó Lajosné 1 frt, Huzrik Károlyné és Szabó László 2 frt, Mezey Ferencz 2 frt, Szabó Sámuelné 1 frt, Szabó Józsefné 1 frt, Hlavács Andrásné 50 kr., Raab Jánosné 1 frt, Kovács Gáborné 1 frt, Szilva Jánosné 50 kr., Nagy Ignác 70 kr., Mura Fszter és Trócsányi Zsuzsanna 1 frt 50 kr., Gáti Jánosné 50 kr., Györi Istváné 1 frt, Dorozsnyák Károlyné 1 frt, Bernáth Manóné 1 frt, özv. Kiss Gusztávné 1 frt, Puska Józsefné 1 frt, Farkas Gyuláné 1 frt, Kéler Imréné 1 frt, Lapsinszki Pálné 30 kr., Potesnyik Jánosné 50 kr., Kecskeméthy Józsefné 50 kr., Béjczy Györgyné 1 frt, Janthó Sandorné 1 frt, Hajász Pálné 50 kr., Pavlovski Jánosné 1 frt, Bergstein Józsefné 2 frt, Bergstein Manóné 1 frt, összesen 27 frt 50 kr.

III. Fendrich Emánuelné ivén:

Bukó Sandorné 2 frt, Bajtay Mihályné 1 frt, Tarnóczy Pálné 1 frt, Balogh Dánielné 1 frt, Mura Györgyné 2 frt, Fendrich Emánuelné 3 frt, Baumgarten Lujza 2 frt, Fleischer Károlyné 1 frt, Stern Róza 2 frt, Schwarz Ernesztin 2 frt, Trescsánszki Jánosné 50 kr., Spisák Józsefné 1 frt, Kiss Jánosné 1 frt, Hermeli Sámuelné 3 frt, Klimatal Mihályné 1 frt, Denkstein Eva 3 frt, összesen 26 frt 0 kr., a gyűjtés egész összege 124 frt 30 kr. Ezenfelül b. Vay Miklósné szül. Geymüller Kata báróné 10 frt 70 kr., b. Vay szül. Waldeck Matild báróné 5 frt, gr. Szirmay Vinczéné szül. Pongrácz Maria 5 frt, gr. Szirmay Vilmosné 5 frt, összesen 25 frt 70 kr. Az egész összeg 150 frt.

HÉTRŐL-HÉTRE.

(Hír és vegyes rovat.)

Hajmeresztő gyilkosság történt márczius 17-ére virradólag Beregen, a Polena és Holubina között fekvő feleles hídnál. E helyen ugyanis egy kocsmára áll, melyet Weinberger Jakab bérlet. Ejjéltájban csengos szekér állt meg a kocsmánál, a rajta ült öt egyen leszállott s kettő közülök pálinkaért zörgetett az ajtón, melyet a kocsmáros minden gyanu nélkül azonnal fel is nyitott. A két egyen, kinek egyike csinosan öltözött barna férfi

üritgetnem? . . . Sírok, könyüim záporoként ömlenek, egész lényemet eddig nem érzett kínos fájdalom rezegetti; . . . nincs, ki vizsgálató hangokon szólana hozzám; . . . nincs, ki felszárítaná bufasarta könyüim. . . Oh Istenem! . . . oh Istenem! . . . mit vétettem, hogy oly sokat kell szenvednem? . . .

Ne nehezeltjen reám, hogy panaszkodom, — hisz oly jól esik e sok szenvedés közepett tudnom azt, hogy van egy lény, ki megérti bánatom okát. — Kinek panaszoljam el sorsomat, ha önnek nem? . . . ki fogja azt megérteni? . . . ki az, ki részvétellel olvassa, — ha nem ön? . . . Senki! . . . senki! . . . Mi volt eddigi életem? . . . Csalatás és csalódás tengerre, mit a szenvedés szele vadul korbácsol!

Ha multam ölere visszatekintek: lelkem elkomorult, egem sötét, szívemet mily keserűség tölti meg, s hideg borzadály futja át valómat. — Életem egén a bánat föllegei tornyosultak, — csak olykor — olykor tünt elő parányi örömsugár, de ez csak pillanatny volt, s egem ismét beborul.

Csöndes imát röpittek naponta az ég felé, kérve Istenem: küldje el a halált, s bontsa föl szenvedések törte testemet elemeire, hadd szűnjék meg egyszerre e sok szenvedés! . . . Oh ég! . . . te fohászom nem hallgatod, nem hat el hozzád csöndes imám, mert keserveim özöne nem szűnik! — Ha van, ki boldogtalannak nevezheti magát, úgy én vagyok az: elhagyatva és megcsalotva mindenkitől, reménytelenül állok a győtrő szenvedés kopár szigetén.

másika erőteljes, magas ember volt, szakála fehér kendővel felkötve, többször vitt pálinkát a künn várakozóknak. Mikor már jól felöntöttek a garatra, a kocsmáros nevének s egy férfi cselédjének fejére oly erős ütést tettek, melytől azok azonnal össze-rogytak. Ekkor a rablók a kocsmároshoz fordultak s pénzt követeltek tőle, mire az 300 frtot elő is adott; de ez összeggel meg nem elégedvén, Weinberger egy fejszével ütni kezdék. Mig a tusakodás folyt, az alatt egy zsidó asszony, ki Strybe volt utazandó, a kandalló kürtőjébe menekült s az egész drámát innen nézte végig. Mikor a kocsmáros az ütések alatt össze-rogyott, a rablók kutatni kezdtek s az elébb leüjtött két egyént megkötözték s ágy-neművel behányták. Weinberger ez alatt az ablakon akart kimászni, de a rablók által visszahuzott s ujjalag össze-eréztvén, mellény zsebéből 8 darab szárazast vettek ki s a már élettelennek látszó kocsmáros az ablakon kidobták; kit azonban, midőn az esés következtében nyöszörögni kezdett, holtra vertek. A rablók azután Munkács felé eltávoztak. A nyomozás erélyesen folyik s mint e perczben halljuk, a kandallóba menekült asszony vallomása nyomán, három egyén már el is fogatott.

Farkas Bertalan „Fehér Sátán“ című 4 felvonásos népszínművét f. hó 6-án hozta színre Krescsányi társulata. A darab ismertetését jövőre kell hagynunk, s most csak annyit: hogy szép számú közönség nézte végig s a szerzőt minden felvonás után zajosan kihívta.

Kolos Gyula albiró k.-helmezi járásbíróvá neveztetett ki. Örvendünk előléptetésén, melynél ismét bebizonyul: hogy a szorgalom és képesség mindig érvényesíti magát.

Az üzletek szaporodása mindig kedvező anyagi körülményekre enged következtetni. Részünkről csak örülni tudnánk, ha városunkban a gombamódra szaporodó kávéházakat ily jelzőkűl kellene bemutatnunk, azonban fájdalom! nálunk az efféle üzleti növekvés nem tükröz vissza egyebet, mint oly lejtőt, vagyis inkább meredélyt, melyről a bukás erkölcsi életünket is veszélyeztet. E kávéházak organizálásánál az illető vállalkozók első kelléknek tekintik oly mulattató (?) nok beszerzését, kik a vendégszabítás mesterségét pályájuk egyik nemes feladatául tekintik és ebben igyekeznek is egymást fölülmulni. Jelen soraink egyáltalában nem érintik azon solid üzleteket, hol a kedélyes szórakozás a „tisztesség“ korlátain belül mozog, de igen is azon zughelyeket, melyek „Kávéház“ czímen a dözsölés tauyájaul szolgálják egész éjjeleken át. Határt szabni az erkölcsi súlyedés e termékeny közegeinek kétségkívül a hatóság egyik nemesebb feladatához tartozik, s hiszük is, hogy a konzessák adásában jövőre fukarabb lesz; mert ami sok, az már csakugyan sok.

Az ifju hévnek majdnem áldozatául esett a közeli napokban két sátoralja-ujhelyi fiatal ügyvéd. Csolnakázi mentek egy délután a kiöntésre s gyakorlatlanságuk az evezésben, másrészt pedig az időközben keletkezett felszél azt eredményezék, hogy leverettek a longi erdőig, ahol aztán egy fűzfára menekültek, hozzákötve a csolnakot is; mely már ugyancsak megtelt vízzel. Ily kétségbeesett helyzetben töltötték át a redves fűz himbaló galymán egy hosszú borzalmas éjt s egy fél napot, anélkül, hogy a menekülésre csak távolról is gondolhattak volna. Hogy minő küzdelmek mentek át a helyzet ily kétségbeesett tartama alatt a két fiatal ember lelkén? távolról sem kísértjük meg ecse-

Ohajtottam a halált, . . . de nem jött; . . . hisz én még nem szenvedtem eleget, . . . óráim még nem töltt! . . .

A járvány is véget ért, megszűnt a harangok egyhangu zugása, s a levegőt a nép jajveszékelesei helyett a: „Hála neked Istenem!“ — tölti be. Sok szerető szív kísérte kedveseit a rideg sir öléig, sokaknak neve töröltetett ki az élők sorából: csak engem, oh! . . . csak engem kimélt meg a romboló halál!

De a sors úgy akarta, hogy ne éjrem véget nyomorteljes életem, hogy éljek még és szenvedjek sokat, . . . sokat, . . . nagyon sokat! . . .

Oh szomorú valóság!
Élek és szenvedek, szenvedéseim kintzók és fájdalmasak; — keblemre a keserűség ölom — sulya nehezedik, áldom és átkozom a végzetet gyászos multamért. — Áldom a pillanatot, melyben anyám szült; de átkozom azon órát, midőn először kezdém ösmerni az életet, — mert ekkor kezdődtek szenvedéseim, ekkor kezdém gyűlölni az életet, e percztől fogvást sorsom: szenvedés, bánat, keserűség, boldogtalanság, csalódás és rut csalatás volt. Szenvedtem, mint most szevedek; — de szenvedéseim most győtrőbbek, fájdalmaim mélyebbek, keserveim kintzobbak, mint annak előtte! — Szenvedésteli életem szomorú, mint a csillagatlan, sötét éjszaka, — melyet nem világít meg egy fény-sugár, melyen nem dereng semmi öröm, melyen csak a szerencsétlenség zömök föllegei usznak.

Éjfél után 3 óra és én nem alszom; . . . álom nem jó szemeimre, nincs, . . . oh! . . .

telni, azt csak ők tudnák elmondani, ha ugyan van szó annak kifejezésére, amire elég rágonolni, hogy a végzetet provokáló merészesség is elszédüljön belé. A csolnakot egy Vajdácskáról Ujhelybe evező paraszt embertől kölcsönzék el, mely körülménynek köszönhetik megmentésüket is; mennyiben a hazafelé menendő ember nem találván csolnakát, a hatóságnál tett jelentést a dologról. A városban rögtön hire futott ez eseménynek, mely az érdekeltek részéről gyors intézkedések megtételét vonta maga után; legott expedíciók szerveztettek a két Robinson felkeresésére, melyek közül az if. Farkas Lajos és derék társai volt az első, mely e saját-ságos siralomház elítélteji számára a „pardont“ megvihette. Ez erősen tragikai színezettel bíró eseménynek kétségkívül sok komikus oldala is van s ha jelen közleményünket komolyabb lébe föleresztve tálaljuk az olvasó elé, tesszük bizonyos regarde-ból, melylyel egy a közrészvét, mint az illetőknek tartozunk akkor, midőn a szerencsétlenség lidércz-nyomásától megmenekülve, ugyszólván még csak most kezdenek szabadon lélegzeni.

A tályai nők, mint fentebb láthatják olvasóink a jótékony-ság gyakorlatában nem engedték magukat megelőztetni, s a megyei vízkárosultak részére 150 frtot küldtek be, mint gyűjtés útján eszközölt összeget megyénk főispánjához. Ugy halljuk, hogy városunk lelkesebb hölgyei e czélulag szintén mozognak, s legközelebb aláírási ívekkel fognak az áldozatkészséghez fordulni, mely eljárás a rendesen sok költségbe kerülő tánczvizalom vagy hangverseny rendezésénél bizonyára előnyösebb is.

A sátoralja-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegyletnél életbe léptetett iskolai takarékpénztári intézmény negyedévi eredménye. 1875-ik évi decz. 31-én: 108 könyvecskére volt betéve 267 frt 14 kr. 1876-ik évben márczius 31-ig betéttetett 102 könyvecske szaporításával 445 frt 25 kr., összesen 715 frt 39 kr., ebből 7 könyvecske visszaváltása mellett visszafizettetett 43 frt, 1876. márczius 31-iki állomány 672 frt 39 kr. 203 betéti könyvecskében, mely következőleg oszlik meg a helybeli tanintézetek közt: Horváth Endréné leányiskolájában 24 könyvecske, Karolineum leánynevelőben 25, izraelita elemi iskolában 110, róm. kath. elemi iskolában 23, gör. kath. elemi iskolában 10, ref. elemi iskolában 11, összesen 203 könyvecske. Ezen számok ugy pénz-összegre, mint a könyvecskékre nézve oly tényeket derítenek fel, melyekhez minden egyéb commentár felesleges — Englaender Mihály könyvelő.

A zemplémegei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank hatodik üzletévi zárszámadása. Sátoralja-Ujhely 1875. — M é r l e g s z á m l a. Tartozik Vagyon: Részvényadósok be nem fizetett 50%-tőliért 80000 frt, pénzkészlet 13476 frt 36 kr., váltótárca 330128 frt 52 kr., zálogokra előlegek 9310 frt 54 kr., ingatlanokra kölcsön 52051 frt 85 kr., letétemények 12500 frt, értékpapír 786 frt 25 kr., selvények 81 frt 55 kr., folyó számlaadósok 199 frt 10 kr., felszerelések törlesztése után 1800 frt, összesen 500334 frt 17 kr. Követel. Teher: Részvény-alaptőke 160000 frt, közönséges tartalékalap 11900 frt, ideiglenes fedezeti alap 300 frt, Nyugdíjalap 1839 frt 54 kr., betétek könyvecskére és tőkésített kamatja 241304 frt 8 kr., visszleszámitolás 58230 frt, több hitelezők számlája 12500 frt, folyó számla hitelezők 998 frt 85 kr., százalék 52 frt 41 kr., fizetetlen 1871. évi osztalék 24 frt, fizetetlen 1872. évi osztalék 25 frt, fizetetlen 1873. évi osztalék 30 frt, fizetetlen 1874. évi osztalék 72 frt,

nincs enyhítő balszam szívem sajtó sebére; . . . gyertyám is aludni készül, — csak én nem alhatom. Ne nevesen ön, ha olyat találak e sorokba fűzni, mely kissé talán nevétségesnek is tűnnék fel! — Ha végkialváshoz közelgő gyertyámra tekintek, felsóhajtok és szavakra nyilnak ajkaim: oh gyertya! . . . mint szeretnék cserélni veled, hogy én szűnnék meg helyetted, s pihennék az örök álom lágy ölen; . . . hogy aludnék ki a keserűség szövétének lángja, mely oly fájdalmasan égeti keblemet!

Kedves barátom! — talán megértett ön és így tollamat félre tehetem?! — de engedje meg, ha azt még szorosabban fogom ujjaim közzé és ismét írok önnek, — talán többet, talán szomorubbalt! Legyen szabad ide mellékelni boldogságom porba döntőihez intézett — talán utolsó soraim rövid vázlatát! — „Ne nevezék önök a kötelességet udvariatságnak; — igaz ugyan és meglehetnek győződve, hogy nem emelnék tollat csupán azon egyenes széndékből, hogy írjak önöknek, de szerelmi zálogként ott hagyott gyűrűm —, s egyebb tárgyainat a rut megcsalotás után visszakeréni szent kötelességemnek hiszem!“

Remegve várom még most is a pillanatot, melyben visszanyerem szerelmi zálogaimat; — de az álnok, csalárd esküszegő — eléggé hűtlenül — még most is magánál tartja, — habár azóta csaknem kilencz hó — mint a kétségbeesés kilencz százada vonult el viharzó életem fölött.

(Vége következik.)

átmenet
többlet
frt 83
választ
820 fo
jótékon
frt, öss
m é n y
Betéte
leszám
zetés
kr., ke
kozás
bélyeg
részt
3454 k
közgy
szere
könyv
lenléti
nyere
összes
egyén
leszám
frt 76
28 kr.
frt 20
különb
díjak
89 kr.
után 2
tatván
Buday
gató.
könyve
tök 3et
közgy
Bertal

J o l a
nője,
czimü
a dara
vanítot
lemi é
t ö r t
Félix
darab
bántal
zöng
van te
adatja
Dezső
kén
kérül
s á r i
d i a
— „A
san ta
K r e
rosunk
gásba

nak é
— a
keresz
törvén
a fels
hogy
gatási
reform
lenték
resztü
külön
ujonna
négy,
a több
pán a

követl
Könyv
jából.
Széke
(Wilke
(Cs. J
Freili
ligrat
Külön
üzene
Arvizi
Ferdin
évre
mely

hó 5-
éves
Béke

vasipa
azon
vaspia
a kül
most

átmeneti kamatok 1876. évre 2218 frt, zálogeladási többlet 5 kr., betét kamat után bélyegilleték 237 frt 83 kr., bélyeghiány számla 41 kr., — igazgatóválasztmány nyereseményrésze jelenléti jegy szerint 820 forint, — az igazgató nyereseményrésze 82 frt, jótékonycélok 100 forint, — osztalék 12% 9600 frt, összesen 500334 frt 17 kr. — Üzlet-eredmény számlája. Tartozik. Veszt. Kamatok: Betétek után 15148 frt 35 kr., folyó számlán visszleszámításért 3915 frt 86 kr.; díjazások: tisztí fizetés 5990 frt 20 kr.; költségek: házbér 462 frt 50 kr., kezelési és üzleti költség 569 frt 44 kr., adakozás 18 frt, adó 1930 frt 72 kr., betét kamat után bélyegilleték 252 frt 26 kr.; leírás: váltó tárczáról részint behajthatlan részint biztosítatlan követelések 3454 frt 70 kr., Felszerelési számlán 215 frt 12 kr.; közgyűlésileg elrendelt felosztás: tartalékalap részére 1900 frt, nyugdíj-alapra 239 frt 54 kr., jótékony célokra 100 frt, igazgatóválasztmánynak jelenléti jegy szerint 820 frt, az igazgató 1%-töli nyereseményrésze 82 frt, osztalék 12% 9600 frt, összesen 44698 frt 69 kr. Követel. Nyer. 1874. évi egyenleg áthozatal 30 frt 65 kr.; kamatok: váltó leszámítás után 38762 frt 43 kr., zálogoknál 1044 frt 76 kr., ingatlanra adott kölcsönökül 3994 frt 28 kr., idegen takarékbetéti könyv után kamat 127 frt 20 kr.; díjak: különféle jutalékok 496 frt 9 kr., különféle illetek 53 frt 75 kr., részvény átíratási díjak 40 frt; nyeresemény: értékpapírok után 32 frt 89 kr., idegen papírpéncz után 68 kr., vertpéncz után 24 frt 55 kr., szelvény 31 frt 86 kr., nyomtatvány 58 frt 65 kr., összesen 44698 frt 69 kr. — Buday Imre, főkönyvelő. Szöllősy Gyula, vezérigazgató. Eperjessy Imre, pénztárnok. A fő- és mellékönyveket megvizsgálván s összehasonlítván: azok tőkletes rendben és megegyezőknek találtak. A közgyűlésileg kiküldött számvizsgáló-bizottság: Rátz Bertalan s. k. Stépán Mihály s. k. Kellner József s. k.

Szini újdonságok. Aranyossyné-Mánn Jolán színtársulatunk egyik kedvenc színésznője, kedden e hó 11-kén Dóczy Lajos „Csóka” című vígjátékát veszi jutalomjátékaul. Aranyossyné a darabot a műpártoló közönség több oldalról nyilvánított ohajára választá, s hiszszük, hogy a szellemi és anyagi siker nem fog elmaradni. — Csütörtökön 13-kán „A Megváltó” Govean Félix olasz drámája kerül színre. Csalódnak, kik e darabban a vallás vagy egyes vallásfelekezetek bántalmazását vagy üldözését látják. Sőt ellenkezőleg e darab a vallás iránti kegyelettel s áhitattal van tele. Krecsányi ép alkalmilag: nagyszüretkoron adja e darabot. A czimszerepet, Jézus Krisztust Dezső Ödön fogja ábrázolni. — Szerdán 12-kén „A saragossai fecsegők” operette kerül színre, bérletfolyamban. — Husvétvasárnapjára „A politikai csizmadia” című eredeti énekes bohózat van kitűzve. — „A rabló” nagy operettet már szorgalmasan tanulja a társulat s a jövő héten adni fogja. — Krecsányi még csak rövid ideig marad városunkban. Ajánljuk társulatát melegebb pártfogásba az eddiginél.

A törvényhatósági területek új szabályozásának életbelépte után — mint a „Nemz. H.” hallja — a főispánok állása is lényeges változáson fog keresztül menni. A belügyminiszter tervezi egy oly törvényjavaslat előterjesztését is, a mely rendezve a felsőházat, a főispánokat azon helyzetbe hozandja, hogy tevékenységüket egészen megyéjük közigazgatási ügyeinek szentelhessek. az új közigazgatási reform életbe léptével a főispáni személyzet is jelentékeny és nagyobb mérvű változásokon fog keresztül esni. Nem is fog minden megye számára külön főispán nevezettni, m. p. az erdélyi hazarész ujonnan kikerekítendő megyéi közül csak háromnégy, legnagyobbak közül fog külön főispánt kapni, a többi megyék pedig kettesével lesznek egy főispán alá helyezendők.

A Magyarország és a Nagyvilág 14. száma következő érdekes tartalommal jelent meg: Szöveg: Könyves Tóth Kálmán. — Egy fáradt ember naplójából. (Opitzky János.) — Az emlékezetnek. (Költ. Székely Sándor.) A sárga álarcos. Elbeszélés. (Wilkie Collins.) Vége. — Házasság a vadak közt. (Cs. J.) — A fővárosból. Tavasziana. — (Porzó.) — Freiligrath Ferdinand. — A virágok boszuja (Freiligrath. Költ. Szász Károly.) Irodalmi levelek. — Különlélek. — Sakkfeladvány. Szórejtvény. — Szerk. üzenetek. R a j z o k: Könyves Tóth Kálmán. — Árvizi emléklapok. — Délszláv nők. — Freiligrath Ferdinand. — Struczfogat. Előfizetési ára: egész évre 10 frt, félévre 5 frt, évnegyedre 2 frt 50 kr., mely összeg az Athenaeum épületébe küldendő.

Pergler János kassai egyházmegyei püspök f. hó 5-én d. u. 3 órakor hosszas szenvedés után 58 éves korában elhunyt. Jó pásztor és jó hazafi volt. Béke halmvaira!

Közgazdasági dolgok. A felső magyarországi vasiparosok egyletének közelebb tartott értekezlete azon meggyőződésre jutott, hogy — tekintettel a vaspiacnak Európaszerte kedvezőtlen helyzetére és a külföldi verseny részéről a jelen viszonyok közt most inkább mint valaha tapasztalt visszahatásokra:

a jelenleg érvényben levő behozatali vámtételeket annyira felemelendőknek kell tartanunk, amennyire szükséges, hogy azok a különbözetekeket, melyek a bel- s külföldi ipar termelési és forgalmi viszonyaiban fenforognak, kiegyenlíthessek.

Abaujmegebea (a cserhádi járásban) minthogy a szántóföldeket télen át csekély hó borította, attól tarthatni, hogy a hosszantartó száraz fagyok ártalmára voltak az őszi vetéseknek.

Tornamegyében az őszi vetemény szép zölden diszlik. A marhaállomány egészségi szempontból jól néz ki A szőlő venyigéje épen állotta ki a hideg telet.

Szatmár vidékén nincs phyloxera! Szatmár városa a földmívelési minisztérium rendeletére a phyloxera gyanus szőlőtökből 14-et kizemelt és a m.-óvári akadémiát a küldötte vizsgálat végett. — A vizsgálat után kiderült, hogy a tökének nem phyloxera betegek, hanem hogy a szőlők betegeskedése a tők túlvénységének, a hiányos mívelésnek. a talajszellőtetés mulasztásának tulajdonítható.

Burgonyatermelési kísérlet. Kempelen Béla egri ügyvéd Gröling németországi burgonya importeur-tól amerikai burgonyafajtákat hozatott 1874-ben, nevezetesen: a korai rozsa burgonyát. (Early rose.) A késői rozsa-burgonyát. (Late rose.) A Peerless-t. A korai királynéja. (Queen of the Earlies.) Mind a négy faj liszttartalmu 23—24% között váltakozik. Ezen négy fajból a kedvezőtlen 1874-ik évben mintegy 1/2 vékát ültetett s nyert 6 vékát. 1875-ben 5 vékát ültetett, nyert 103 vékát. Rothadást ezen burgonyákon épen nem észlelt.

Ujhelyi könyvpiac. Legújabb megjelentek és Lóvy Adolf könyvkereskedésében kaphatók: Dr. Horváth M. A halálbüntetésről. ára 50 kr. Ima és emlékbeszéd, tartotta Deák Ferencz gyászünnepején Filó Lajos ref. lelkész, ára 20 kr. Törvényczikk a közigazgatási bizottságról, a községek rendezéséről, a fegyelmi eljárás módosításáról és kiegészítéséről, ára 30 kr. 1876. évi törvények 8^o-rétü hivatalos kiadás. I. füzet, ára 50 kr. 1876. évi törvények 16^o-rétü hivatalos kiadás. I. füzet, ára 60 kr. Úgyanott következő újabb hangjegyek is kaphatók. Cagliostro Quadrille 60 kr. Fledermaus Quadrille 60 kr. Girotte-Girofla Quadrille 60 kr. — Du und Du Walzer 90 kr. Leben und Lieben Walzer 60 kr. S'jungste Kind Polka francaise 60 kr. Auf der Jagd. Schnell-Polka 60 kr. Aus Lieb zu ihr Polka francais 60 kr. Knall und Fall Polka schnell 60 kr. Herz und Welt Polka Mazurka 60 kr. Bitte schön. Polka francaise 60 kr. Fatinitza Marsch 70 kr.

Színház. Szombaton: „A trapezuti herczegnő”, középszámu közönség előtt. A bohózatos operette kedélyesen, mulatságosan folyt le. A szereplők mindnyájan igyekeztek a jó hangulatot nem csak megcsinálni, de azt mindinkább fokozni. E mellett csinos énekrészek is jól sikerültek. A Krecsányiné s Szentesy Vilma által előadott szép duette; de a többi énekek, nem különben a kar dala is ügyesen folytak le.

Vasárnap „Angyal Bandi”, eredeti népszínmű. Nálunk e darab a közelebbi időkben tudtunkkal nem került színre, különben olyan, melyet elég egyszer megnézni, s nem erős compositiója mellett legfeljebb az itt-ott előforduló hatásos jelenetek mentik meg. A czimszerep Aranyossy kezében volt s bár játékaival hatást keltett s a meleg hangot eltalálta, impozansabban személyesíthette volna e nem közönségesnek képzelt alakot Dezső, kinek a szerep szakmájába ép úgy beleillik, s hiszszük, hogy azt már játszotta is. Szép játékot fejtett ki Breznayné, (Orlainé) ki erőteljesen színezett s különösen azon pillanatban, midőn fiával, mint haramiával találkozik igen hatásosan alakított. Úgyesen alakított és sok melegséggel játszott még Dálnoky, ki az öreg Gábort találóan személyesítette, s benne a cselédi hü séget megtestesítve láttuk. közönség közép számmal.

Kedd: „Az új emberek” Toldy István vígjátéka. Ács Irma jutalmául, közönségünk nagy része nem ismerte e darabot, melyre habár sokan szeretik is megjegyezni, hogy itt-ott sikamlós: nem lehet érdektelenül nézni, végig vonul azon bizonyos jóízű humor, s a szép nyelv, a salonias finomság feledtetik a mellékes hibákat. Részünkről szívesen néztük. A jutalmazottnó csinosan kellemesen játszott s ha a közönség tömegesebb megjelenéssel nem mutatta is ki iránta való figyelmét, jó akaratát, mi részünkről, az elismerést el nem hallgathatjuk. Az előadáson meglátszott egy kissé a szereplők lehangoltsága; mindamellett jól sikerült az.

Szerda: „Angot” másodsor sikerültebben mint először, küsszámu közönség nézte végig.

Csütörtökön: „A fehér sátán” eredeti népszínmű középszámu közönség előtt.

Péntek: „Két drótostót” másodizben. Nagyön csekély közönség előtt, holott pedig Breznay találó alakítása, melyet első alkalommal jókedvvel néztünk nagyobb közönséget vonzhatott volna egybe. Mind a mellett a jó hangulat most sem hiányzott. Tetsettek még Kiss Ferencz s Szentesy V. dalai is.

E hét lefolyása alatt mindinkább meggyőződünk közönségünk közönyéről, holott pedig az-

hiszszük, mindenki halátja, hogy Krecsányi oly solid társulattal működik, mely nem érdemli a „nem partolást.” A közöny okát nem tudjuk felfogni, különösen eklatáns módon nyilvánul a hidegség az izraeliták részéről, kik közül nagy ritkaság csak egy-egy pár egyént is látni, hogy felkeresse azon helyet, mely — nem hiszszük — hogy számára élvezetet ne nyujtana.

Ezen szembeszökő közöny városunkra nem a legszebb fényt veti a színészi-világ előtt, amely pedig úgy tudjuk, eddig szívesen gondolt S.-a.-Ujhelyre, s örömmel sietett e város műpártoló közönsége körébe. Nerontsuk el a renommét már csak azért se, mert e művészet pártolása, szeretete, egy nép szellemi műveltségének a bizonyítéka. F.

MENETREND

A m.-északkeleti és m.-gácsországi vasut vonalain.

SZERENCs—M. SZIGET.

(egyszersmind Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza Ungvár felé)

Szerencs (ebédli) ind. 9 ó. 5 p. délelőtt 3 ó. 59 p. d. u. érk. 11 ó. — délelőtt 5 ó. 44 p. d. u. S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 11 ó. 39 p. délelőtt 6 ó. 30 p. este M. Sziget érk. 9 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg.

M. SZIGET—SZERENCs.

(Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza, Ungvár felé)

M. Sziget ind. 6 ó. 55 p. reg. 9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. e. érk. 5 óra — délután 8 óra 30 p. reggel S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 5 óra 45 p. d. u. 9 óra 21 p. délel. Szerencs (ebédli) érk. 7 óra 48 p. este 11 óra 2 p. délel.

S.-A.-UJHELY—KASSA.

(egysz. Homonna, Mező-Labore felé)

S.-a.-Ujhely ind. 6 óra 9 p. este 8 ó. 57 p. reg. érk. 6 óra 45 perc este 9 óra 33 p. d. e. L. Mihályi (eb.) ind. 7 óra 15 p. este 9 óra 48 p. d. e. Kassa érk. 9 ó. 44 p. este 12 ó. 13 p. d. u.

KASSA—S.-A.-UJHELY.

(Homonna, M.-Labore felé)

Kassa (ebédli) ind. 5 óra 11 p. reggel 1 óra 31 p. d. u. érk. 7 óra 40 p. reggel 4 óra 10 p. d. u. L. Mihályi (eb.) ind. 8 óra 20 p. reggel 4 óra 54 p. d. u. S.-a.-Ujhely érk. 8 óra 56 p. reggel 5 óra 30 p. d. u.

MEZŐ-LABORC—LEGENYE-MIHÁLYI.

Mező-Laborez ind. 4 óra 21 p. reggel 10 óra 36 p. délelőtt Homonna érk. 5 óra 44 p. reggel 12 óra 34 p. délután Homonna ind. 5 óra 52 p. reggel 12 óra 55 p. délután Nagy-Mihályi ind. 6 óra 38 p. reggel 2 óra 25 p. délután L. Mihályi érk. 8 óra 10 p. reggel 4 óra 29 p. délután

LEGENYE-MIHÁLYI—MEZŐ-LABORC.

L. Mihályi ind. 7 óra 10 p. este 1 óra 1 p. délután Nagy-Mihályi ind. 8 óra 46 p. este 3 óra 42 p. délután Homonna érk. 9 óra 33 p. este 5 óra 5 p. délután Homonna ind. 9 óra 41 p. este 5 óra 5 p. délután Mező-Laborez érk. 11 óra 2 p. éjjel 7 óra 12 p. este

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Táncztanítási jelentés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására hozni: hogy folyó hó 15-én

a táncoktatást

ismét megkezdeni szándéksom a legújabb divatban álló táncokkal, úgy is mint a helyes testtartás, járás, szalonias magaviselet; a táncok egyik legkecsesebbike a gyermek-ballet stb. divatozó táncok, a 6 éven aluli gyermekeknél is nagy sikerrel alkalmazom és a tisztelt közönség kívánságára a táncoktatásban külön órákat is adandok.

Egyszersmind ajánlom a n. é. közönségnek, reám, mint helybeli illetőségű személyemre és oktatásom kiképezésére bármely helyben lakó uri házban, mely oktatásomban részesültek tudósítást venni.

A beiratások naponta délután 3—5 óráig a „Diana” vendéglősnél fog történni.

Hat heti táncztanítási díj: kezdőkért 6 frt, gyakorlókért 4 frt.

Maradok hazafias tisztelettel

Rosenblum Izidor,

táncztanító.

Egy jó karban levő zongora feltűnő olcsó áron eladó, avagy évenkénti 12 forint kölcsöndijért bérbe kiadó. — Értekezhetni Lóvy Adolf könyvkereskedésében.

Alólirottak van szerencséje a n. é. közönség nyilvános tudomására hozni, miszerint az

ADRIAI BIZTOSÍTÓ TARSASÁG ügynökségét

elválta, s mint ilyen a legjobban ajánlja magát biztosítások eszközése, valamint mindennemű biztosítási ügyek elintézésére.

Ezen az 1838-ik évben alapított biztosító társaság biztosít tűz ellen, nevezetesen: **Gyárok, Lak- és Gazdasági épületeket**, az azokban létező felkelhetővel együtt, mint: **Gépek, butorok, terménytári készletek** stb. ugy továbbá egész **marha-állományokat, utban levő áru-szállítványokat**, különböző balesetek ellenébe, melynek **vizen** ugymint **szárazon** kiteve vannak. — Biztosít **jégkár** ellen, valamint eszközöl **élet és járadék** biztosításokat.

Az alap- és díjszabályzatok ugyszintén biztosítási ajánlatok alólirottánál díjtalanul kaphatók ahol szirtén minden felvilágosítások a legkészségesebben nyujtatnak.

DEUTSCH JÓZSEF utóda,
ügynöksége.

Ugyanott kapható mindenféle fűszer-, gyarmat- és festékcikkek legjutányosabb áron.

Árak $\frac{1}{2}$ kilo vagy egy vámfont.

Czukor legfinomabb	— frt 25 kr.	Pergelt kávé Ceylon	— frt 88 kr.
finom	— " 24 "	Rizs	10—12—14 — " 15 "
Kávé Jamaika	— " 96 "	Gyöngykása	8—16—18 — " 20 "
Cuba	— " 88 "	" öröltt	12 — " 16 "
Ceylon	— " 80 "	Buza dara	12 — " 14 "
gyöngy legfinomabb	1 " — "	Liszt 7—8—9—10—11—12—13	— " 14 "
" középfinom	— " 96 "	Só öröltt	— " 6 "
" finom	— " 92 "	Gyertya apolló 6 és 8-as	— " 56 "
Pergelt kávé gyöngy legfinomabb	1 " 20 "	Mandola legfinomabb	— " 60 "
" Jamaika	1 " 10 "	Mazsola	— " 40 "

ugyszintén mindenféle Rum, Thea, sajtok stb.

Acs és társai női divat és kész ruhák RAKTÁRA

Budapesten Szervitátér 6. sz.

Bátorkodunk a nagyérdemű közönségnek tudomásul hozni, miszerint **a tavaszi idényre való divat-kelmék párisi Modell-Costume - dolmány - paletot gallérok stb. stb.** megérkeztek és raktárunkban, nagyválasztékban a legjobb minőségben legolcsóbb árak mellett kaphatók.

Egyszersmind megemlítjük, hogy a ruhák készítése a saját vezetésünk alatt a legujabb párisi divat szerint történik, nem különben **kiházásításhoz** szükséges **egész készletek** szállítását át vesszük s kívánatra kelme minta szeleteket készségesen küldünk

4-4

151.

1876. b.

Árverési hirdetmény.

Alantírott kir. közjegyző a s.-a.-ujhelyi törvényszéknek ¹⁰⁸⁶ számú végzésével néh. Stelcz Antal hagyatékához tartozó és B.-Kisfalud községében levő ingóságoknak u. m. ökrök, tehének különböző házi butorok, széna, kicséplt gabona nemű és 11 hordó bornak nyilvános árverésen leendő eladatásával megbízván, árverési határnapul f. 1876. évi aprilishó 3-ik napjának d. e. 9 óráját a helyszínére kitűzöm. Ugyan ezen időben és helyen egy B.-Kisfalud községében fekvő s jó állapotban levő uri lakás, 4 szoba, s kamarával, továbbá mintegy 32 hold szántó föld és 1ét fognak nyilvános árverés útján a legtöbbet ígérőnek évenkénti haszonbérbe adatni.

Ha ezen utóbb említett ingatlanok az első árverési határnapon eladhatók nem vólnának, újabb határidőül f. 1876. évi májushó 10-ik napja, a helyszínére kitűzetik.

Mire a venni szándékozók azon megjegyzéssel hivatnak meg, miszerint az ingatlanok haszonbérbe adására vonatkozó feltételek a helyszínén fognak közzé tétetni, az ingóságok vételára pedig készpénzben fizetendő.

Kelt Tokajban, 1876. évi márcziushó 17-ik napján.

KOVÁCS JÓZSEF,
kir. közjegyző.

3-3.

K. 327. sz.

876

Árverési hirdetmény.

A satoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírre tétetik, hogy Karossa László, Bulcsu, Éva, Jelma, Anna férjezett Kolos Manóné, Karossa Irma, Matyasovszky Andor, Elemér és Mária tulajdonát képező n. s.-a.-ujhelyi 2113. sz. tjkben 1187. 1188. és 5439—5440 hr. sz. alatt foglalt összesen 5000 frt értékű 226. sz. lakházzal ellátott belseg és rétből álló ingatlan vagyon 1876. évi aprilis hó 28-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1876. évi májushó 30-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben ezen kir. törvényszék telekk. hivatalánál a legtöbbet ígérőnek önkéntes bírói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés mindkét határidőben csak a fent kített bécsáron felül tartatik meg, s hogy bánatpénzül a bécsár 10%-ot teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a tkvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalusy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen tkvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólíttatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentésk be; mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a p. t. rend. 433. és 466. §-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnie vélnék, hogy igény kereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Kelt S.-a.-Ujhelyt, 1876. évi márcziushó 30.án.
Évva András,
kir. tszéki elnök.

1876. b. b.

Árverési hirdetmény.

Alantírott kir. közjegyző a satoralja-ujhelyi tek. kir. törvényszéknek f. évi 1408. számú végzésével néh. báró Prónay Gábor hagyatékához tartozó, leltárilag 9239 frt 20 kr-ra becsült, Csánalos községben levő ingóságok és gazdasági felszerelvények elárverezésével megbízván, árverési határidőül f. 1876. évi aprilishó 10-ik napjának d. e. 9 óráját a helyszínére kitűzöm, miről az érdekeltek végzésileg is értesítettek, a venni szándékozók pedig azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy a vételár azonnal készpénzben fizetendő.

Kelt Tokajban, 1876. évi márcziushó 17-ik napján.

KOVÁCS JÓZSEF,
kir. közjegyző.

3-3.

Tavaszi és nyári idényre

Párisból érkeztek.

Legszebb és legujabb divatu női ruhák és felöltők, dolmány, Jaquettek és kerékköpenyek, Mandarin és Obretek, melyek dus választékban és jutányos áron található

„A francia nőhöz“ czimzett női divattárban

Budapesten, Deák utca 15. sz. a. u. m.:

Jaquettek minden színben 7, 8, 10 és felebb

ugyan ilyek finom Brasilból 11, 12, 15 "

Renaissance legujabb posztó

szövetből 15, 20, 25 "

Dolmányok legujabb minta

szertint 10, 12, 15—50 frt

Gentleman férfi kabát 10, 15, 20 és felebb

Jaquet és tünik igen jó Chewyot-

ból 15, 20, 25 és felebb

Selyembársony felöltők legujabb

szabásban 30, 35, 40 frtig

Patent bársonyból pedig 15, 20, 25—30 "

Hálóköntösök legujabb szab-

básnak 15, 20, 25—60 "

Kész női ruhák házi haszná-

latra 12, 15, 20 és felebb

Kimenő-ruhák elegáns kiállításban. 25, 30, 40 és felebb

Nem különben menyasszonyi kiházásítási ruhák legujabb párisi divat szerint legeg-

gánsabban és jutányosan készíttetnek.

Vidéki megrendeléseknél kéretik egy cetimeter szerinti mérték vagy régibb ruhatest és szoknyaelejének hossza beküldése.

Rózsay,
Confectionair.

4-6

S.-a.-Ujhely, a „Zemplén“ könyvnyomdája.

2. javított kiadás.

Legközelebb jelent meg a híres, maga nemében egyetlen könyvnek második, tetemesen javított és bővített kiadása:

„ÖNSEGÉLY“

czimmel, a nemzörések minden betegségei számára hű és megbízható tanácsadó.

Dr. ERNSZT L. hasonszenvi orvostól.

Ezen könyv okulást és segítséget nyujt mindazoknak kik ifjabb korukban titkos bünt vagy mértékelen kicsapongást íztek és em-k következtében beteges

gyöngeségben

vagy szédült idegzetben szenvednek, vagy annak közel beállásától fenyegetettek.

Azok is, kik idősült bujakörbän, borbajokban, bujakörös köszvényben, hügycsözüklésben szenvednek, vagy kiknek teste túlságos higanyvadagok által gyöngítettett, teljes kigyógyulást találndnak

Nevelők, lelkesek és áralában emberbarátok, kik a fiatalág javát szívükön hordják, jól teszik ha ezen könyv tartalmával megismerkednek.

Ezen híres könyv, mely nagyobb világosság kedveert bonczani ábrákkal van ellátva, minden könyvkereskedésben kapható, de pósta útján nálam is megrendelhetik. Ára 2 frt. 1195

Dr. Ernszt L., hasonszenvi orvos.
Pesten, kétsas-utca 24-ik szám.

2. javított kiadás.

Epen most jelent meg a maga nemében legkimerítőbb munka

„Az elgyengült férfiero“

ennek soknemű okai és alapos gyógyítása,

irta

specialista WEISS J.,

gyak. orvos és szülész, az itteni cs. k. katonai fő-kórházban volt osztályorvos, több bel- és külföldi tudományos és humanitarius társulat rendes és tiszteletbeli tagja és több kitüntetés tulajdonosa.

Többféle hasonló munkák fognak közkézen s hirdettettek, amelyek különféle czimek alatt a nemzörzervek betegségei s különösen az elgyengült férfiero ellen biztos segélyt és gyógyulást ígérnek. Ha ezeket sorjában átolvassa az ember, ugy találja, hogy egyikük sem tartalmaz valamely gyógyeljárást. De hogy lehessen segélyt és gyógyítást meríteni oly könyvből, mely nem ajánl semmiféle gyógyeljárást. Hogy e hiányon segítve legyen, a szerző arra törekedett, hogy ne csak az elgyengült férfiero alapján szolgáló kör-okokat kimerítően tárgyalja, hanem — **a mi a létező művek egyikénél sincs meg — munkájához még gazdag tapasztaláson és szigoru tudományos elveken alapuló gyógyeljárást is csatolt.**

E munka, melyhez még könnyebb megérthetés czéljából számos bonczani ábra van mellékelve, — mindazoknak is fog tanulságot és segélyt nyujtani, kik kora ifjuságukban titkos bünt vagy kihágást íztek s ennek következtében elgyengült férfieroében és megromgált idegrendszerben szenvednek. Még azok is, kik borkiütésekben, hügyszervi bántalmakban, idült bujakörbän, csuzban és köszvényben szenvednek, e könyv segélyével teljesen gyógyulásukat érendik el. **Kapható a szerző rendelő-intézetében ujjvilág-utca 1- sz. I em. — Ára 2 frt.**

2-25